



NOSSA SENHORA

ALMA REDEMPTORIS MATER — MÃE BENIGNA DO REDENTOR

Atribuída a Hermano de Reichenau, séc. XI

Antífona de Nossa Senhora do Advento à Apresentação do Senhor (2 de fevereiro)



LATIM

Alma Redemptoris Mater, quae pervia
caeli
porta manes, et stella maris, succurre
cadenti,
surgere qui curat, populo: tu quae
genuisti,
natura mirante, tuum sanctum
Genitorem,
Virgo prius ac posterius, Gabrielis ab ore
sumens illud Ave, peccatorum miserere.

IN ADVENTU

✠. Angelus Domini nuntiavit Mariae.
✠. Et concepit de Spiritu Sancto.
Oremus. Gratiam tuam, quaesumus,
Domine, mentibus nostris infunde: ut
qui, Angelo nuntiante, Christi Filii tui
incarnationem cognovimus, per
passionem eius et crucem ad
resurrectionis gloriam perducamur. Per
eundem Christum Dominum nostrum.
Amen.

PORTUGUÊS

Mãe benigna do Redentor, que
permaneceis porta aberta do céu
e estrela do mar, socorrei o povo que cai
e procura levantar-se: vós que gerastes,
para assombro da natureza, o vosso santo
Criador,
Virgem antes e depois, que dos lábios de
Gabriel
recebestes aquele Ave, tende piedade dos
pecadores.

NO ADVENTO

✠. O Anjo do Senhor anunciou a Maria.
✠. E ela concebeu do Espírito Santo.
Oremos. Derramai, ó Deus, a vossa graça
em nossos corações, para que,
conhecendo pela anunciação do Anjo a
encarnação de Cristo, vosso Filho,
cheguemos por sua paixão e cruz à glória
da ressurreição. Por Cristo, nosso Senhor.
Amém.

A NATIVITATE USQUE AD
PURIFICATIONEM

✠. Post partum, Virgo, inviolata
permansisti.

℟. Dei Genetrix, intercede pro nobis.
Oremus. Deus, qui salutis aeternae, beatae
Mariae virginitate fecunda, humano
generi praemia praestitisti: tribue,
quaesumus, ut ipsam pro nobis
intercedere sentiamus, per quam
meruimus auctorem vitae suscipere,
Dominum nostrum Iesum Christum
Filium tuum. Qui tecum vivit et regnat in
saecula saeculorum. Amen.

DO NATAL À APRESENTAÇÃO DO
SENHOR

✠. Depois do parto, ó Virgem,
permanecestes intacta.

℟. Mãe de Deus, intercedei por nós.
Oremos. Ó Deus, que pela virgindade
fecunda da bem-aventurada Maria destes
ao gênero humano os bens da salvação
eterna, concedei-nos sentir a intercessão
daquela por quem merecemos receber o
Autor da vida, Nosso Senhor Jesus Cristo,
vosso Filho, que convosco vive e reina
pelos séculos dos séculos. Amém.

+